



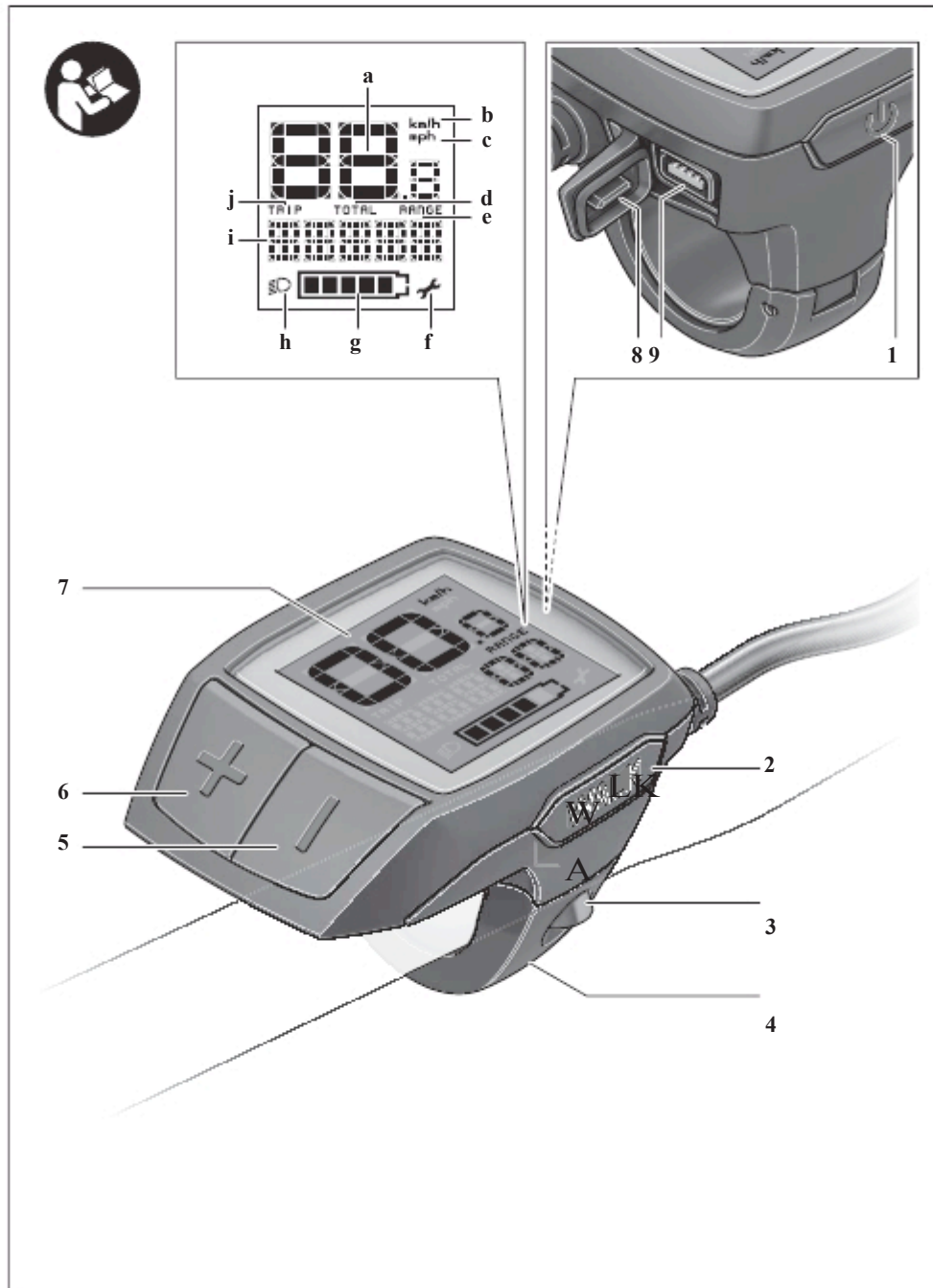
# Active Line 25km/u

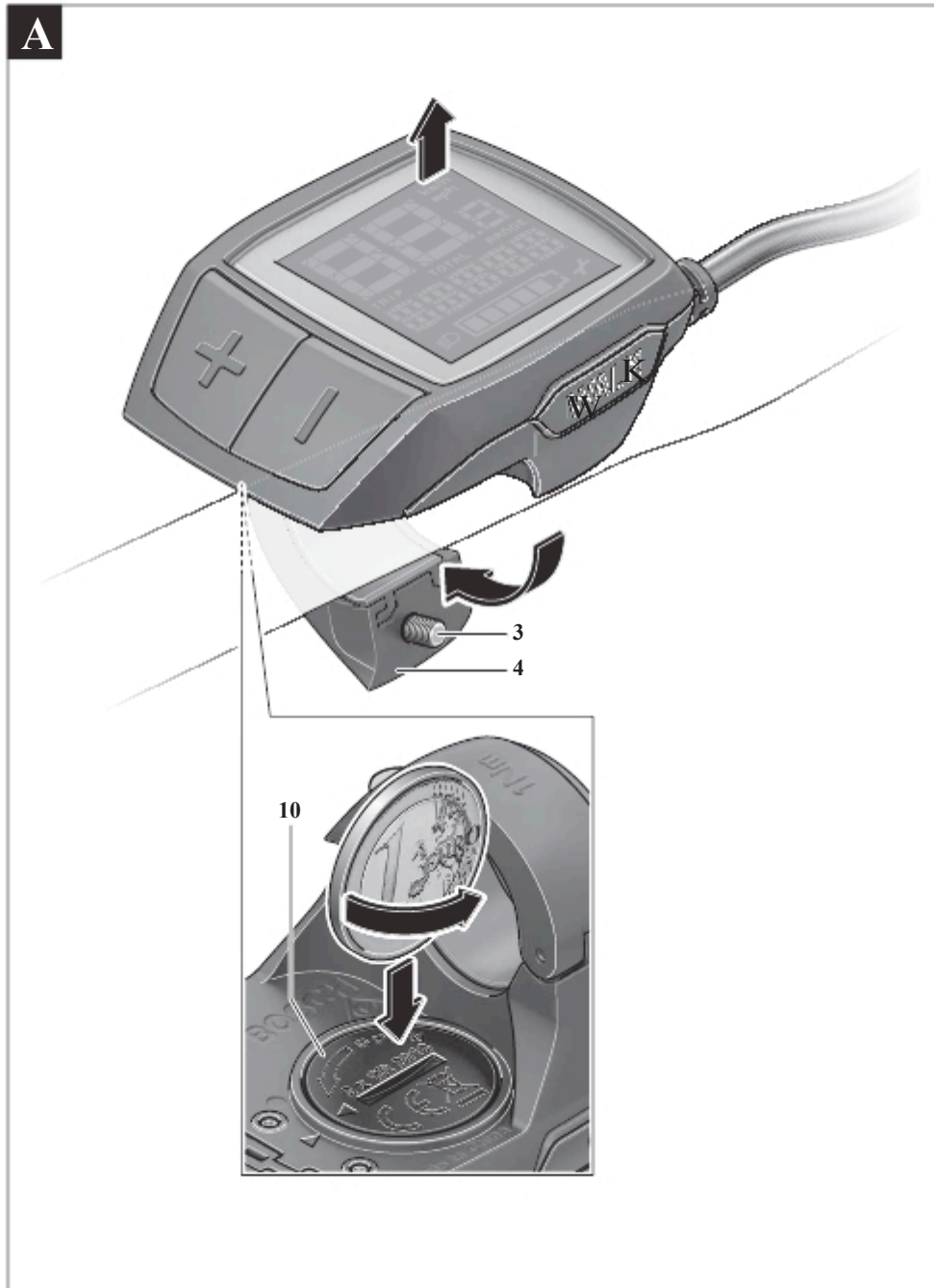
## Svensk

Bruksanvisning i original

 **BOSCH**







Svenska-1

## Säkerhetsanvisningar



**Läs alla säkerhetsanvisningar och anvisningar.** Försummelser vad gäller att följa säkerhetsanvisningarna och anvisningarna kan leda till elektriska stötar, brand och/eller svåra personskador.

### Spara alla säkerhetsanvisningar och anvisningar.

Begreppet "Batteri" i denna driftsanvisning hänför sig, oavsett konstruktion, till standardbatterier (batterier med hållare i cykelramen) och pakethållar-batterier (batterier med hållare i pakethållaren).

**Låt dig inte distraheras av färdatorn.** Om du inte utslutande koncentrerar dig på trafiken riskerar du att bli inblandad i en olycka.

**Läs och beakta säkerhetsanvisningarna och anvisningar i alla bruksanvisningarna för eBike-systemet samt i bruksanvisningen för din eBike.**

## Produkt- och kapacitetsbeskrivning

### Ändamålsenlig användning

Cykeldatorn Purion är avsedd för styrning av ett Bosch eBike-system och för visning av färddata.

### Illustrerade komponenter

Numreringen av de avbildade komponenterna refererar till bilderna i början av bruksanvisningen.

Vissa avbildningar i denna bruksanvisning kan, beroende på utrustningen på din eBike, avvika något från de faktiska förhållandena.

- 1 Till-/Från-knapp cykeldator
- 2 Knapp för ledhjälp "WALK"
- 3 Fästskruv cykeldator
- 4 Hållare cykeldator
- 5 Knappen Minska "–" assistans
- 6 Knappen Öka "+" assistans
- 7 Display
- 8 USB-kontakt donets skyddskåpa
- 9 USB-diagnoskontakt (endast i underhållssyfte)
- 10 Batterifackets lock

### Visningselement cykeldator

- a Hastighetsmätarens display
- b Visning enhet km/h
- c Visning enhet mph
- d Visning totalsträcka "TOTAL"
- e Visning räckvidd "RANGE"
- f Visning service
- g Indikering av batteriets laddningstillstånd
- h Visning belysning
- i Visning assistansnivå/värdevisning
- j Visning sträcka "TRIP"

### Tekniska data

Cykeldator	Purion	
Produktnummer	1 270 020 916/917	
Primärbatterier <sup>1)</sup>	2 x 1,5 V CR2016	
Drifttemperatur	°C	–5...+40
Lagringstemperatur	°C	–10...+50
Skyddsklass <sup>2)</sup>	IP 54 (damm- och spolsäker)	
Vikt, ca.	kg	0,1
1) Vi rekommenderar att batterier från Bosch används. Dessa hittar du hos din cykelhandlare (artikelnummer: 1 270 016 819).		
2) Vid stängd USB-kåpa		
Bosch eBike System använder FreeRTOS (se <a href="http://www.freertos.org">www.freertos.org</a> )		

## Drift

### Driftstart

#### Förutsättningar

- eBike-systemet kan bara aktiveras när följande förutsättningar har uppfyllts:
- Ett tillräckligt laddat batteri har satts i (se batteriets bruksanvisning).
  - Hastighetssensorn är korrekt ansluten (se drivenhetens bruksanvisning).

### In-/urkoppling av elcykelsystemet

För **inkoppling** av elcykelsystemet finns följande alternativ.

- Tryck på till-/frånknappen **1** på cykeldatorn medan e-Bike-batteriet är anslutet.
- Tryck på till-/frånknappen på eBike-batteriet (se batteriets bruksanvisning).

Drivningen aktiveras så snart du trampar på pedalerna (utom vid funktion gångstöd eller på assistansnivån **"OFF"**). Motoreffekten beror på den inställda assistansnivån på cykeldatorn.

Så fort du slutat trampa pedalerna i normaldrift eller en hastighet på 25/45 km/h uppnåtts, frångör elcykeldriften assistansen. Drivningen aktiveras åter automatiskt när pedalerna trampas och en hastighet på 25/45 km/h underskrids.

För **urkoppling** av elcykelsystemet finns följande alternativ:

- Tryck på till-/frånknappen **1** på cykeldatorn.
- Stäng av eBike-batteriet med dess till-/från-knapp (se batteriets driftsanvisning).




Om eBike inte förflyttas under 10 min **och** om ingen knapp trycks på cykeldatorn stänger eBike-systemet av sig för att spara energi.

**Anvisning:** Stäng alltid av eBike-systemet när du ställer ifrån dig cykeln.

**Anvisning:** Om batterierna i cykeldatorn är tomma kan du ändå starta din eBike på cykelbatteriet. Vi rekommenderar trots detta att du byter de interna batterierna så snart som möjligt för att undvika skador.

### Visningar och inställningar av cykeldatorn

#### Symboler och deras betydelse

Symbol	Förklaring
	Kort knapptryck (mindre än 1 sekund)
	Medellångt knapptryck (mellan 1 sekund och 2,5 sekunder)
	Långt knapptryck (längre än 2,5 sekunder)

#### Cykeldatorns energiförsörjning

Cykeldatorn försörjs med spänning från två CR2016-knappcellsbatterier.

#### Byta batterier (se bild A)

Om cykeldatorn visar **"LOW BAT"** på displayen, ta av cykeldatorn från styret genom att skruva ur fästskruven **3**. Öppna batterifacket **10** med lämpligt mynt, ta ut de förbrukade batterierna och sätt in nya batterier av typen CR 2016. Batterierna som rekommenderas av Bosch hittar du hos din återförsäljare.

Kontrollera att batterierna får korrekt polning.

Stäng batterifacket igen och sätt fast cykeldatorn med skruven **3** på styret på din eBike.

### Indikering av batteriets laddningstillstånd

Batteriladdningssymbolen **g** visar laddningsstatus för eBike-batteriet. eBike-batteriets laddning kan också läsas av på LED:erna på själva batteriet.

På displayen **g** motsvarar varje stapel i batterisymbolen en kapacitet på ungefär 20 %:

 eBike-batteriet är helt laddat.

 eBike-batteriet bör underhållsladdas.


Laddindikeringslysdioderna på batteriet slocknar. Kapaciteten för assistans av drivningen är förbrukad och assistansen stängs av mjukt. Resterande kapacitet används för belysningen, skärmen blinkar.

eBike-batteriets kapacitet räcker för ytterligare cirka 2 timmars cykelbelysning.

### In-/urkoppling av ledhjälp

Ledhjälpen kan underlätta elcykelns ledning. Hastigheten i denna funktion är beroende av ilagd växel och kan uppnå högst 6 km/h. Ju mindre ilagd växel är desto lägre är hastigheten i funktionen ledhjälp (vid full effekt).

**Funktionen för ledhjälp får endast användas när elcykeln leds.** Om elcykelns hjul inte har kontakt med marken när ledhjälpen används finns risk för personskada.

För att **aktivera** gångstödet, tryck kort  på knappen **"WALK"** på din cykeldator. Efter aktiveringen, tryck inom 3 sekunder på knappen **"+"** och håll den intryckt. eBike-drivningen kopplas in.

**Anvisning:** Påskjutningshjälpen kan inte aktiveras på assistansnivån **"OFF"**.

Gångstödet **kopplas ur** så snart som något av följande inträffar:

- Knappen **"+"** **6** släpps,
- hjulen på eBike blockeras (t.ex. genom bromsning eller om du kör på ett hinder),
- hastigheten överskrider 6 km/h.

**Anvisning:** På vissa system kan gångstödet startas direkt genom ett tryck på **"WALK"**-knappen.

## Svenska-3

## Inställning av assistansgrad

På cykeldatorn kan du ställa in hur mycket eBike-drivningen ska hjälpa till vid trampning. Assistansnivån kan ändras när som helst, även under färd.

**Anvisning:** På vissa utföranden kan den förinställda assistansen inte ändras. Det kan även hända att endast färre assistansfunktioner finns att tillgå än vad som här anges.

Maximalt följande assistansgrader finns att tillgå:

- **"OFF"**: Motorassistansen är avstängd, eBike kan förflyttas genom att trampa, som med en vanlig cykel. Påskjutningshjälpen kan inte aktiveras på denna assistansnivå.
- **"ECO"**: aktiv hjälp vid maximal effektivitet, för maximal räckvidd
- **"TOUR"**: konstant hjälp, för långdistansturer
- **"SPORT"**: kraftig hjälp, för sportig cykling på bergig sträcka samt för stadstrafik
- **"TURBO"**: maximal assistans upp till hög pedalfrekvens, för sportig cykling

För att **öka** assistansnivån, tryck kort på knappen "+" 6 på cykeldatorn tills önskad assistansnivå visas i indikeringen i, för **sänkning** tryck kort på knappen "-" 5.

## Tända/släcka cykelbelysning

I utförandet där lampan försörjs av eBike-systemet kan vid ett tryck på knappen "+" framlampa och baklampa tändas samtidigt. För att stänga av cykelbelysningen, tryck länge på knappen "+".

När ljuset är påslaget visas belysningssymbolen **h**.

Tändning och släckning av lamporna påverkar inte displayens bakgrundsbelysning.

## Visningar och inställningar av cykeldatorn

### Hastighets- och avståndsindikeringar

På **hastighetsmätaren a** indikeras alltid aktuell hastighet.

I indikeringen **i** visas som standard alltid senaste inställning. Genom upprepade medellånga tryckningar på knappen "-" visas körsträckan **"TRIP"**, totalt antal kilometer **"TOTAL"** och räckvidden för batterierna **"RANGE"** visas. (Genom kort tryck på knappen "-" minskas assistansnivån!)

För att återställa körsträckan **"TRIP"**, tryck samtidigt och länge på knapparna "+" och "-". Därefter visas **"RESET"** på skärmen. Om du fortsätter att trycka på båda knapparna ställs körsträckan **"TRIP"** till **"0"**.

Du kan ställa om visade värden från kilometer till miles genom att hålla knappen "-" intryckt och trycka kort på till-/frånknappen **1**.

Versionsstatus för delsystemen kan begäras i underhålls-syfte. När systemet är **avstängt**, tryck samtidigt på knapparna "-" och "+" och bekräfta därefter med till-/frånknappen **1**.

USB-uttaget är reserverat för anslutning av diagnosystem. USB-uttaget har ingen annan funktion.

**USB-anslutningen måste alltid vara helt stängd med skyddet 8.**

Atgärd	Knappar	Varaktighet
Starta cykeldatorn		Valfri
Stäng av cykeldatorn		Valfri
Öka assistans	+	
Minska assistans	-	
Visning "TRIP", "TOTAL", "RANGE", assistansläge	-	
Tända cykelbelysningen	+	
Släcka cykelbelysningen	+	
Återställ körsträckan	-+	
Aktivera gångstödet	WAL	1.
Utför gångstöd	K	2. Valfri
Ställ om från kilometer till miles	+	1. Stanna
		2.
Begär versionsstatus <sup>1)2)</sup>		1. Stanna
		2.

1) eBike-systemet måste vara avstängt.

2) Informationen visas som löpande text.

**Indikering av felkod**

eBike-systemets komponenter kontrolleras ständigt automatiskt. Om ett fel uppstår visas motsvarande felkod på hastighetsvisarskärmen a.

Beroende på felets typ kopplas drivningen eventuellt automatiskt från. Fortsatt åkning utan hjälpmotor är alltid möjlig. Före långa turer ska elcykeln kontrolleras.

**Låt endast auktoriserade cykelverkstäder utföra reparationer.**

Kod	Orsak	Åtgärd
410	En eller flera knappar på cykeldatorn är blockerade.	Kontrollera att knapparna inte råkat i kläm t.ex. till följd av smuts. Rengör i så fall knapparna.
414	Manöverenhetens kopplingsproblem	Kontrollera anslutningarna och förbindelserna
418	En eller flera knappar är blockerade på manöverenheten.	Kontrollera att knapparna inte råkat i kläm t.ex. till följd av smuts. Rengör i så fall knapparna.
419	Konfigurationsfel	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
422	Drivenheten med anknypningsproblem	Kontrollera anslutningarna och förbindelserna
423	Anslutningsproblem med eBike-batteriet	Kontrollera anslutningarna och förbindelserna
424	Komponenterna har inbördes kommunikationsfel	Kontrollera anslutningarna och förbindelserna
426	Internt tidsöverskridandefel	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare. I detta fall går det inte att visa däckomkretsen eller anpassa den i grundinställningsmenyn.
430	Cykeldatorns interna batteri är tomt	Ladda upp cykeldatorn (i hållaren eller via USB-anslutningen)
431	Versionsfel på programvaran	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
440	Internt fel i drivenheten	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
450	Internt SW-fel	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
460	Fel på USB-anslutningen	Koppla från kabeln till USB-anslutningen cykeldatorn. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
490	Internt fel på cykeldatorn	Låt kontrollera cykeldatorn
500	Internt fel i drivenheten	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
502	Fel på cykelbelysningen	Kontrollera belysningen och tillhörande kabling. Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
503	Fel i hastighetssensorn	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
510	Internt sensorfel	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
511	Internt fel i drivenheten	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
530	Batterifel	Stäng av eBike, ta ur eBike-batteriet och sätt in eBike-batteriet igen. Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
531	Konfigurationsfel	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.

## Svenska-5

Kod	Orsak	Åtgärd
540	Temperaturfel	eBike befinner sig utanför det tillåtna temperaturområdet. Stäng av eBike-systemet för att låta drivenheten antingen svalna eller värmas upp till det tillåtna temperaturområdet. Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
550	En otillåten förbrukare har identifierats.	Avlägsna förbrukaren. Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
580	Versionsfel på programvaran	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
591	Autentiseringsfel	Stäng av eBike-systemet. Ta bort batteriet och sätt i det igen. Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
592	Inkompatibel komponent	Använd en kompatibel display. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
593	Konfigurationsfel	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
595, 596	Kommunikationsfel	Kontrollera anslutningarna till växellådan och starta om systemet. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
602	Internt batterifel under laddningsproceduren	Koppla bort laddaren från batteriet. Starta om eBike-systemet på nytt. Anslut laddaren till batteriet. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
602	Internt batterifel	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
603	Internt batterifel	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
605	Batteritemperaturfel	eBike befinner sig utanför det tillåtna temperaturområdet. Stäng av eBike-systemet för att låta drivenheten antingen svalna eller värmas upp till det tillåtna temperaturområdet. Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
605	Batteritemperaturfel under laddningsproceduren	Koppla bort laddaren från batteriet. Låt batteriet svalna. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
606	Extern batterifel	Kontrollera kabligen. Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
610	Batterispänningsfel	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
620	Fel på laddaren	Byt laddaren. Kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
640	Internt batterifel	Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
655	Flera batterifel	Stäng av eBike-systemet. Ta bort batteriet och sätt i det igen. Starta om systemet på nytt. Om problemet kvarstår, kontakta din Bosch eBike-återförsäljare.
656	Versionsfel på programvaran	Kontakta din Bosch eBike-återförsäljare så att denne utför en SW-uppdatering.
7xx	Växellådsfel	Beakta bruksanvisningen från tillverkaren av växlingssystemet.
Ingen visning	Internt fel på cykeldatorn	Starta om eBike-systemet genom att stänga av det och sätta på det igen.




## Underhåll och service

### Underhåll och rengöring

Inga av komponenterna, inklusive drivenheten får doppas i vatten eller rengöras med tryckvatten.

Vid rengöring av din cykeldator, använd en mjuk trasa som endast är fuktad med vatten. Använd inga rengöringsmedel. eBike-systemets kagenomgåteknisk kontroll minst en gång om året (bl.a. mekanik, uppdatering av systemprogramvaran).

Dessutom kan cykeltillverkaren eller återförsäljaren lägga in ett datum för service i systemet. I detta fall visar cykeldatorn detta datum med aviseringen "f" .

För underhåll och reparation av elcykeln kontakta en auktoriserad cykelhandlare.

### Kundtjänst och användarrådgivning

Vid frågor beträffande elcykelsystemet och dess komponenter kontakta en auktoriserad cykelhandlare.

För auktoriserade cykelhandlare kan du hitta kontaktadresser på internetsidan [www.bosch-ebike.com](http://www.bosch-ebike.com)

## Avfallshantering



Drivenhet, cykeldator inkl. manöverenhet, batteri, hastighetssensor, tillbehör och förpackningar skall återvinnas på ett miljövänligt sätt.

Släng inte elcykeln eller tillhörande komponenter i hushållsavfall!

### Endast för EU-länder:



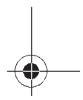
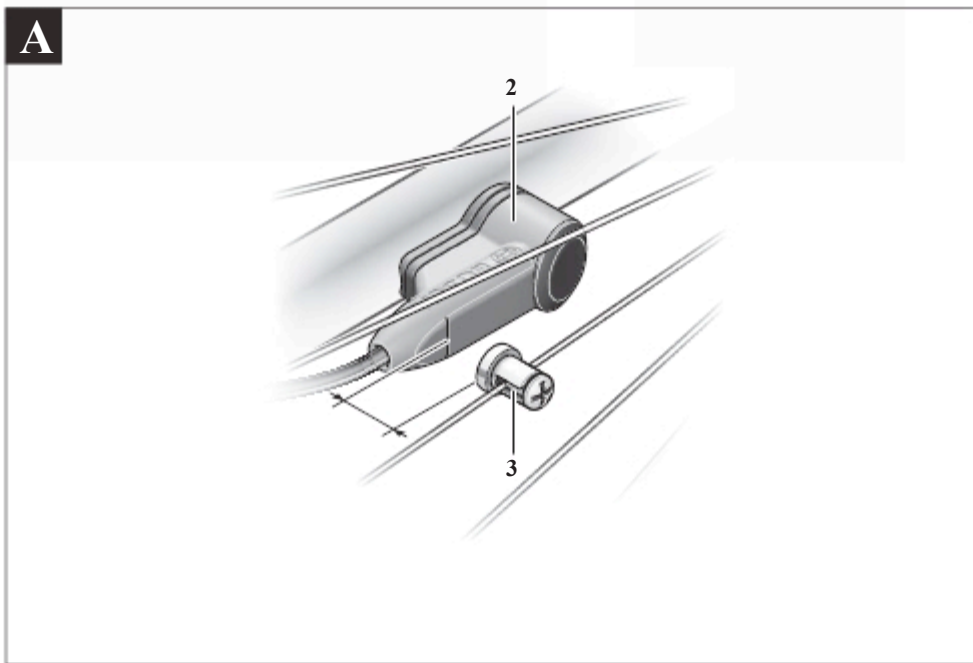
Enligt europeiska direktivet 2012/19/EU måste obrukbara elapparater och enligt europeiska direktivet 2006/66/EG felaktiga eller förbrukade batterier separat omhändertas och på miljövänligt sätt lämnas in för återvinning.

Lämna ej funktionsdugliga batterier och cykeldatorer till en auktoriserad fackhandlare.

Ändringar förbehålles.



2 |



## Säkerhetsanvisningar



**Läs alla säkerhetsanvisningar och anvisningar.** Försummelse vad gäller att följa säkerhetsanvisningarna och anvisningarna kan leda till elektriska stötar, brand och/eller svåra personskador.

### Spara alla säkerhetsanvisningar och anvisningar.

Begreppet "batteri" som används i denna bruksanvisning gäller alla original Bosch eBike-batterier.

**Öppna inte drivenheten själv. Drivenheten får endast repareras av kvalificerad fackpersonal och med originalreservdelar.** Därmed kan säkerheten hos drivenheten garanteras. Vid obehörig öppning av drivenheten förfaller alla garantianspråk.

**Alla komponenter som monterats på drivenheten och alla andra komponenter på elcykelns drivning (t.ex. kedjehjul, kedjehjulets stöd och pedaler) får endast ersättas med komponenter av samma slag eller med av cykeltillverkaren speciellt för din elcykel godkända komponenter.** Detta skyddar drivenheten mot överbelastning och skada.

**Ta ut batteriet ur eBike innan arbeten påbörjas (t.ex. inspektion, reparation, montering, underhåll, arbeten på kedjan etc.), om den ska transporteras med bil eller flygplan eller om den ska förvaras.** Vid oavsiktlig aktivering av eBike-systemet föreligger skaderisk.

**eBike-systemet kan starta om du skjuter eBike bakåt eller trampar pedalerna bakåt.**

**Funktionen för ledhjälp får endast användas när elcykeln leds.** Om elcykelns hjul inte har kontakt med marken när ledhjälpen används finns risk för personskada.

**Om påskjutningshjälpen är påslagen roterar pedalerna med.** Var vid aktiverad påskjutningshjälp uppmärksam på att dina ben har ett tillräckligt avstånd till de roterande pedalerna. Risk för personskador.

**Använd endast originalbatterier från Bosch som tillverkaren rekommenderat för din elcykel.** Om andra batterier används, finns risk för kroppsskada och brand. Om andra batterier används fritar sig Bosch från allt ansvar och garantiåtagande.

**Kom inte i beröring med oskyddade händer eller händer med drivenhetens aluminiumkapsling efter en färd.** Under extrema förhållanden, som t.ex. vid höga vridmoment under längre tid och låga körhastigheter eller vid cykling i bergig terräng och när cykeln är tungt lastad kan aluminiumkapslingen bli mycket het.

De temperaturer, som uppkommer på Drive Unit påverkas av följande faktorer:

- Omgivningstemperatur
- Körprofil (sträcka/stigning)
- Hur lång tid färden tar
- Stödlägen
- Användarbeteende (egen kraftinsats)
- Totalvikt (förare, eBike, bagage)
- Drivenhetens motorövertäckning
- Cykelramens avkylningssegenskaper
- Typ av drivenhet och växling

**Utför inga ändringar på eBike-systemet och montera inga produkter vars syfte är att öka effekten hos ditt eBike-system.** Det innebär oftast att systemets livslängd förkortas och du riskerar skador på drivenheten och på cykeln. Dessutom föreligger risk för att garantianspråken förfaller för din cykel. Vid felaktig hantering av systemet riskerar du din egen säkerhet och säkerheten för dina medtrafikanter. Vid olyckor som orsakas av manipulation riskerar du höga straffavgifter och rättsliga påföljder.

**Beakta alla nationella föreskrifter för registrering och användning av elcykeln.**

**Läs och beakta säkerhetsanvisningarna och anvisningar i alla bruksanvisningarna för eBike-systemet samt i bruksanvisningen för din eBike.**

## Produkt- och kapacitetsbeskrivning

### Ändamålsenlig användning

Drivningsenheten är endast avsedd för drivning av din eBike och får inte användas för andra syften.

Förutom funktionerna som visas här kan programvaruförändringar för felavhjälpling och funktionsutökningar införas.

### Illustrerade komponenter

Numreringen av de avbildade komponenterna refererar till bilderna i början av bruksanvisningen.

Vissa avbildningar i denna bruksanvisning kan, beroende på utrustningen på din eBike, avvika något från de faktiska förhållandena.

- 1 Drivenhet Active Line
- 2 Hastighetssensor
- 3 Hastighetssensorns ekermagnet

## Svenska-2

**Tekniska data**

Drivenhet		Active Line
Produktnummer	0 275 007 046	
Kontinuerlig märkeffekt	W	250
Vridmoment hos drivningen max.	Nm	40
Märkspänning	V	36
Driftstemperatur	°C	-5...+40
Lagringstemperatur	°C	-10...+50
Kapslingsklass	IP 54 (damm- och spolsäker)	
Vikt, ca.	kg	3

Bosch eBike System använder FreeRTOS (se [www.freertos.org](http://www.freertos.org))

**Cykelbelysning<sup>1)</sup>**

Spänning ca. <sup>2)</sup>	V <sub>max</sub>	12
maximal effekt		
– Framljus	W	17,4
– Bakljus	W	0,6

1) beroende på lagliga bestämmelser kan elcykels batteri inte användas för alla landsspecifika utföranden

2) Vid byte av lampan, se till att den är kompatibel med Bosch eBike-systemet (fråga din återförsäljare) och att angiven spänning överensstämmer. Endast lampor med samma spänning får användas.

**Felaktigt insatta lampor kan förstöras!**

**Montage****Sätta in och ta ut batteriet**

För att sätta in eBike-batteriet i eBike och för att ta ut det läser och beaktar du batteriets driftsanvisning.

**Kontroll av hastighetssensorn (se bild A)**

Hastighetssensorn **2** och tillhörande ekermagnet **3** måste monteras så att ekermagneten vid ett hjulvarv passerar hastighetssensorn på ett avstånd om minst 5 mm och högst 17 mm.

**Anvisning:** Om avståndet mellan hastighetssensorn **2** och ekermagneten **3** är för litet eller stort eller om hastighetssensorn **2** inte är korrekt ansluten fungerar inte hastighetsmätaren och eBike-drivningen arbetar i nödprogrammet.

Lossa i detta fall ekermagnetens **3** skruv och fäst på så sätt ekermagneten i ekern så att den passerar hastighetssensorns markering med rätt avstånd. Om det inte heller därefter visas någon hastighet på hastighetsmätaren, vänder du dig till en auktoriserad cykelhandlare.

**Drift****Driftstart****Förutsättningar**

- eBike-systemet kan bara aktiveras när följande förutsättningar har uppfyllts:
- Ett tillräckligt laddat batteri har satts i (se batteriets bruksanvisning).
  - Cykeldatorn sitter korrekt i hållaren (se cykeldatorns bruksanvisning).
  - Hastighetssensorn har anslutits korrekt (se "Kontroll av hastighetssensorn", sida Svenska-2).

**In-/urkoppling av elcykelsystemet**

För **inkoppling** av elcykelsystemet finns följande alternativ.

- Om cykeldatorn redan är påslagen när den sätts in i hållaren så aktiveras eBike-systemet automatiskt.
- När cykeldatorn och eBike-batteriet har satts i trycker du en gång på till-/frånknappen på cykeldatorn (se cykeldatorns bruksanvisning).
- När färradatorn är isatt trycker du på på-/av-knappen till eBike-batteriet (det finns cykeltillverkarlösningar där det inte finns åtkomst till batteriets på-/av-knapp; se batteriets bruksanvisning).

Drivningen aktiveras så snart du trampar på pedalerna (utom i funktionen Påskjutningshjälp, se "In-/urkoppling av ledhjälp", sida Svenska-3). Motoreffekten beror på den inställda assistansnivån på cykeldatorn.

Så fort du slutat trampa pedalerna i normaldrift eller en hastighet på 25 km/h uppnåtts, frångör elcykeldriften assistansen. Drivningen aktiveras åter automatiskt när pedalerna trampas och en hastighet på 25 km/h underskrids.

För **urkoppling** av elcykelsystemet finns följande alternativ:

- Tryck på till-/frånknappen på cykeldatorn.
- Stäng av eBike-batteriet på dess på-/av-knapp (det finns cykeltillverkarlösningar där det inte finns åtkomst till batteriets på-/av-knapp; se batteriets bruksanvisning).
- Ta ut cykelhållaren ur hållare.

Om eBike inte förflyttas under 10 min **och** om ingen knapp trycks på cykeldatorn stänger eBike-systemet av sig för att spara energi.

**eShift (tillval)**

Med eShift menas integreringen av elektroniska växlingsystem i eBike-systemet. eShift-komponenterna är anslutna elektriskt till drivenheten av tillverkaren. Hanteringen av de elektroniska växlingsystemen beskrivs i en egen bruksanvisning.

## Inställning av assistansgrad

På cykeldatorn kan du ställa in hur mycket eBike-motorn ska hjälpa till vid trampning. Stödnivån kan ändras när som helst, även under färden.

**Anvisning:** På vissa utföranden kan den förinställda assistansen inte ändras. Det kan även hända att endast färre assistansfunktioner finns att tillgå än vad som här anges.

Maximalt följande assistansgrader finns att tillgå:

- **"OFF"**: Motorassistansen är avstängd, eBike kan förflyttas genom att trampa, som med en vanlig cykel. Påskjutningshjälp kan inte aktiveras på denna assistansnivå.
- **"ECO"**: aktiv hjälp vid maximal effektivitet, för maximal räckvidd
- **"TOUR"**: konstant hjälp, för långdistansturer
- **"SPORT"**: kraftig hjälp, för sportig cykling på bergig sträcka samt för stadstrafik
- **"TURBO"**: maximal assistans upp till hög pedalfrekvens, för sportig cykling

Den utlästa motoreffekten visas på färddatorns display (ej vid Purion). Den maximala motoreffekten beror på den valda assistansnivån.

Assistansnivå	Assistansfaktor*
"ECO"	40 %
"TOUR"	100 %
"SPORT"	170 %
"TURBO"	250 %

\* Stödfaktor kan avvika vid enskilda utföranden.

## In-/urkoppling av ledhjälp

Ledhjälpen kan underlätta elcykelns ledning. Hastigheten i denna funktion är beroende av ilagd växel och kan uppnå högst 6 km/h. Ju mindre ilagd växelläge är desto lägre är hastigheten i funktionen ledhjälp (vid full effekt).

**Funktionen för ledhjälp får endast användas när elcykeln leds.** Om elcykelns hjul inte har kontakt med marken när ledhjälpen används finns risk för personskada.

För att **aktivera** gångstödet, tryck på knappen **"WALK"** på din cykeldator. Efter aktivering, tryck på knappen **"+"** inom 3 sekunder och håll den intryckt. eBike-drivningen kopplas in.

**Anvisning:** Påskjutningshjälp kan inte aktiveras på assistansnivån **"OFF"**.

Påskjutningshjälp **kopplas ur** så snart som något av följande inträffar:

- Du släpper på knappen **"+"**,
- eBike:ns hjul blockeras (t.ex. genom inbromsning eller stöt mot ett ben),
- hastigheten överskrider 6 km/h.

**Anvisning:** På vissa system kan gångstödet startas direkt genom ett tryck på **"WALK"**-knappen.

Beroende på lagstadgade bestämmelser i vissa länder kan funktionen påskjutningshjälp vara realiserad på olika sätt i olika regioner.

## Tända/släcka cykelbelysning

I det utförande i vilket cykelljuset matas av eBike-systemet kan fram- och bakljus tändas samtidigt via cykeldatorn.

## Anvisningar för åkning med elcykelssystemet

### Hur fungerar elcykelns hjälpmotor?

Elykelns drivenhet ger hjälp under den tid pedalerna trampas. Utan pedaltramp ger drivenheten ingen hjälp. Motoreffekten är alltid beroende av den kraft du använder vid tramp.

Är kraften låg kommer även hjälpen att bli mindre än vid högre kraft. Detta gäller oberoende av assistansnivån.

Elykelns hjälpmotor kopplas automatiskt från när hastigheten överskrider 25 km/h. När hastigheten sjunker under 25 km/h kopplas hjälpmotorn åter till.

Ett undantag är funktionen påskjutning, där eBike kan skjutas på i låg hastighet utan att pedalerna behöver trampas. När denna funktion är aktiv kan pedalerna rotera med.

Elykeln kan när som helst utan assistans köras som en vanlig cykel genom att koppla från elcykelssystemet eller genom att ställa assistansgraden i läge **"OFF"**. Samma sak gäller för tomt batteri.

### Elykelssystemets samspel med växel

Växeln ska även med elcykelns hjälpmotor användas som på en vanlig cykel (beakta elcykelns bruksanvisning).

Oberoendeavväxelnstyp rekommenderarviattunderväxling avbryta pedaltrampet. Härvid underlättas växlingen varvid kraftöverföringens slitage minskar.

Genom att välja rätt växelläge kan med en och samma kraft hastigheten och räckvidden ökas.

### Lär av erfarenhet

Vi rekommenderar att du lär dig hantera elcykeln avsidens trafikerade vägar.

Prova ut olika stödnivåer. Börja med den lägsta stödnivån. Så snart du känner dig säker kan du delta i trafiken med din eBike, precis som med vilken annan cykel som helst.

Testa elcykelns räckvidd under olika villkor innan du startar för längre turer.

## Svenska-4

**Räckvidden påverkas av**

Räckvidden påverkas av många olika faktorer, som till exempel:

- stödnivå,
- hastighet,
- växlingsbeteende,
- typ av däck och däcktryck,
- batteriets ålder och hur det har skötts,
- den aktuella sträckas profil (stigningar) och beskaftenhet (körbanans beläggning),
- motvind och omgivningstemperatur,
- eBikes, förarens och bagagets vikt.

Därför är det inte möjligt att förutsäga exakt räckvidd före start eller under färden. I allmänhet gäller dock följande:

- Vid **samma** stödnivå på eBike-drivningen: Ju mindre kraft du behöver uppbriaga för att uppnå en viss hastighet (t.ex. genom att växla optimalt), desto mindre energi förbrukar eBike-drivningen och desto längre räcker en batteriladdning.
- Ju **högre** assistansgraden är under samma villkor, desto kortare blir körsträckan.

**Sköt elcykeln väl**

Beakta drifts- och förvaringstemperaturerna för eBike-komponenterna. Skydda drivenheten, cykeldatorn och batteriet mot extrema temperaturer (t.ex. på grund av intensiv solinstrålning utan samtidig ventilation). Komponenterna (framför allt batteriet) kan skadas av höga temperaturer.

**Underhåll och service****Underhåll och rengöring**

Vid byte av lampan, se till att den är kompatibel med Bosch eBike-systemet (fråga din återförsäljare) och att angiven spänning överensstämmer. Endast lampor med samma spänning får användas.

Inga av komponenterna, inklusive drivenheten får doppas i vatten eller rengöras med tryckvatten.

eBike-systemet ska genomgå teknisk kontroll minst en gång om året (bl.a. mekanik, uppdatering av systemprogramvaran).

För underhåll och reparation av elcykeln kontakta en auktoriserad cykelhandlare.

**Kundtjänst och användarrådgivning**

Vid frågor beträffande elcykelsystemet och dess komponenter kontakta en auktoriserad cykelhandlare.

För auktoriserade cykelhandlare kanduhitt kontaktadresser på internetsidan [www.bosch-ebike.com](http://www.bosch-ebike.com)

**Avfallshantering**

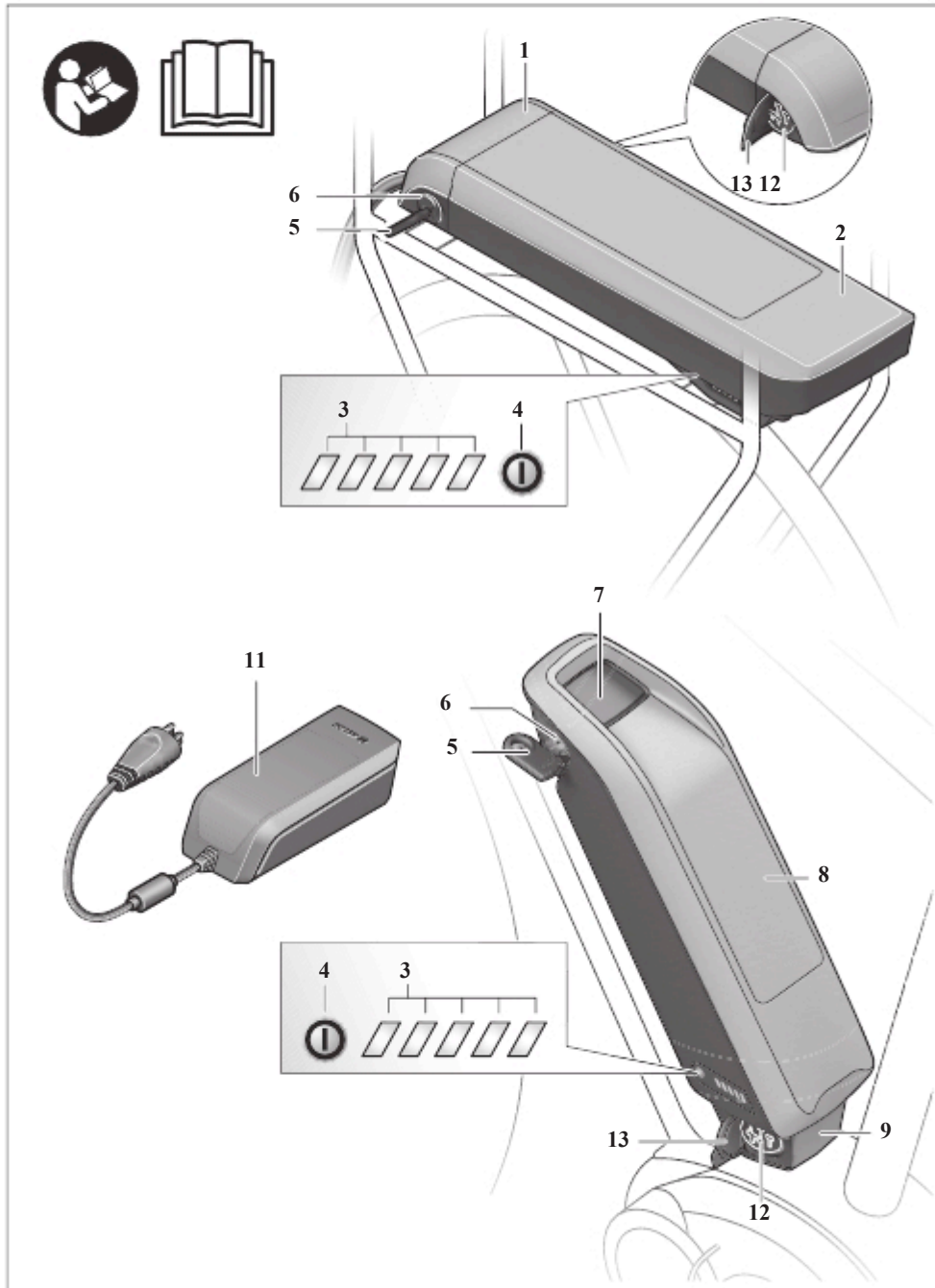
Drivenhet, cykeldator inkl. manöverenhet, batteri, hastighetssensor, tillbehör och förpackningar skall återvinnas på ett miljövänligt sätt.

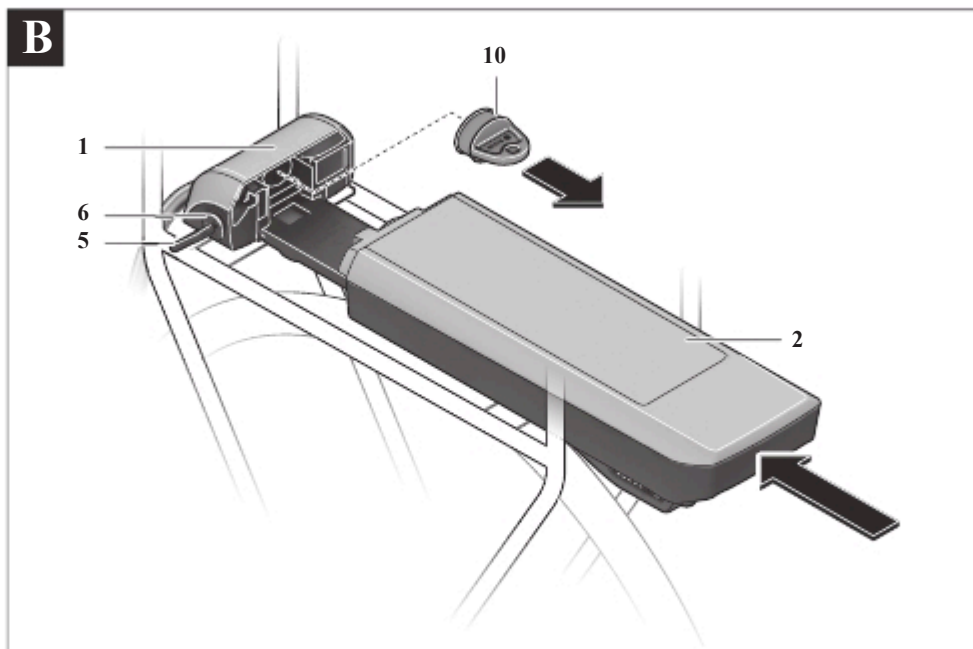
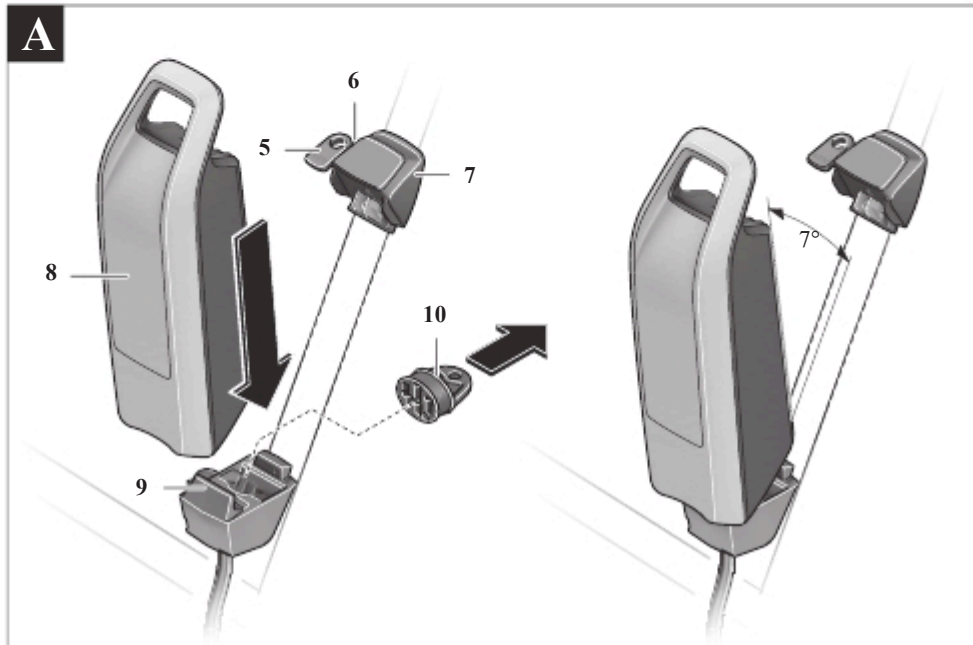
Släng inte elcykeln eller tillhörande komponenter i hushållsavfall!

**Endast för EU-länder:**

Enligt europeiska direktivet 2012/19/EU måste obrukbara elapparater och enligt europeiska direktivet 2006/66/EG felaktiga eller förbrukade batterier separat omhändertas och på miljövänligt sätt lämnas in för återvinning.

Ändringar förbehålles.







## Säkerhetsanvisningar



Läs noga igenom alla säkerhetsanvisningar och instruktioner. Fel som uppstår till följd av att säkerhetsanvisningarna och instruktionerna inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga personskador.

**Ta väl vara på säkerhetsanvisningarna och instruktionerna för framtida behov.**

Begreppet "batteri" som används i denna bruksanvisning hänför sig till både standardbatterier (batterier med fäste på cykelramen) och pakethållarbatterier (batterier med fäste i pakethållaren) om inte hänvisning uttryckligen görs till byggform.

**Ta ut batteriet ur eBike innan arbeten påbörjas (t.ex. inspektion, reparation, montering, underhåll, arbeten på kedjan etc.), om den ska transporteras med bil eller flygplan eller om den ska förvaras.** Vid oavsiktlig aktivering av eBike-systemet föreligger skaderisk.

**Öppna inte batteriet.** Detta kan leda till kortslutning. Om batteriet öppnats lämnas ingen garanti.



**Skydda batteriet mot värme (t.ex. även kontinuerlig solstrålning), eld och dopa det inte i vatten. Förvara och använd inte batteriet i närheten av heta eller brännbara objekt.** Risk för explosion.

**Håll gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar och andra små metallföremål på avstånd från reservbatteriet för att undvika en bygling av kontakterna.** En kortslutning mellan batterikontakterna kan leda till brännskador eller brand. För skada som uppstår genom kortslutning fritar sig Bosch från allt ansvar och ingen garanti lämnas.

**Placera inte laddaren och batteriet i närheten av brännbart material. Ladda endast batterierna i torrt tillstånd och på en brandsäker plats.** Brandrisk föreligger på grund av värmen som uppstår vid laddning.

**eBike-batteriet får inte laddas utan uppsikt.**

**Om batteriet används på fel sätt finns risk för att vätska rinner ur batteriet. Undvik all kontakt med vätskan. Vid oavsiktlig kontaktpol med vatten. Omvätskakommer i kontakt med ögonen uppsök dessutom läkare.** Batterivätskan kan medföra hudirritation och brännskada.

**Batterierna får inte utsättas för mekaniska stötar.** Annars kan de skadas.

**Vid skador på eller felaktig behandling av det uppladdningsbarabatteriet kan ängörträngaut. Tillför friskluft och uppsök en läkare vid besvär.** Ängorna kan reta andningsvägarna.

**Ladda batteriet endast med Bosch originalladdare.**

Om inte Bosch originalladdare används, kan brandrisk inte uteslutas.

**Använd batteriet endast i kombination med eleyklar; med original Bosch eleykeldrivsystem.** På så sätt skyddas batteriet mot farlig överbelastning.

**Använd endast originalbatterier från Bosch som tillverkaren rekommenderat för din eleykel.** Om andra batterier används, finns risk för kroppsskada och brand. Om andra batterier används fritar sig Bosch från allt ansvar och garantiåtagande.

**Använd inte pakethållar-batteriet som handtag.** Om du lyfter en eBike hållandes i batteriet kan du skada batteriet.

**Läs och beakta säkerhetsanvisningarna och anvisningar i alla bruksanvisningarna för eBike-systemet samt i bruksanvisningen för din eBike.**

**Håll batteriet på avstånd från barn.**

## Produkt- och kapacitetsbeskrivning

### Illustrerade komponenter

Numreringen av avbildade komponenter hänvisar till illustrationerna på grafiksidiorna.

Förutom batterierna och tillhörande fästen är alla illustrationer av cykeldelarna schematiska och kan därför avvika från din eleykel.

- 1 Fäste för pakethållarbatteriet
- 2 Pakethållarbatteri
- 3 Indikering av drift och laddningstillstånd
- 4 På-/Av-knapp
- 5 Batterilåsets nyckel
- 6 Batterilås
- 7 Standardbatteriets övre fäste
- 8 Standardbatteri
- 9 Standardbatteriets undre fäste
- 10 Skyddskåpa (leverans endast vid eBike med 2 batterier)
- 11 Laddare
- 12 Hylsdon för laddkontakt
- 13 Kåpa för laddkontakt

## Svenska-2

## Tekniska data

Litiumjonbatteri		PowerPack 300	PowerPack 400	PowerPack 500
Produktnummer				
– Standardbatteri		0 275 007 509 0 275 007 511	0 275 007 510 0 275 007 512	0 275 007 529 0 275 007 530
– Pakethållarbatteri		0 275 007 513	0 275 007 514 0 275 007 522	0 275 007 531 0 275 007 532
Märkspänning	V=	36	36	36
Nominell kapacitet	Ah	8,2	11	13,4
Energi	Wh	300	400	500
Driftstemperatur	°C	-10...+40	-10...+40	-10...+40
Lagringstemperatur	°C	-10...+60	-10...+60	-10...+60
Tillåtet temperaturområde för laddning	°C	0...+40	0...+40	0...+40
Vikt, ca.	kg	2,0/2,4	2,5/2,6	2,6/2,7
Kapslingsklass		IP 54 (damm- och spolsäker)	IP 54 (damm- och spolsäker)	IP 54 (damm- och spolsäker)

## Montage

**Ställ upp batteriet på en ren yta.** Se till att laddningshyslan och kontaktarna inte nedsmutsas med t.ex. sand eller jord.

## Kontroll av batteriet före första användningen

Kontrollera batteriet innan det för första gången laddas upp eller används på elcykeln.

Tryck på På/Av-knappen **4** för inkoppling av batteriet. Om ingen LED tänds på laddningsdisplayen **3** är batteriet eventuellt skadat.

Om minst en, men inte alla LED tänds på laddningsdisplayen **3**, ladda fullständigt upp batteriet innan det används för första gången.

**Ett skadat batteri får inte laddas upp och inte heller användas.** Kontakta en auktoriserad cykelaffär.

## Ladda batteriet

**Använd endast med din elcykel levererad Bosch originalladdare eller laddare i samma konstruktion.** Endast denna typ av laddare är anpassad till litiumjonbatteriet för elcykeln.

**Anvisning:** Batteriet levereras delladdat. För full effekt ska batteriet före första användningen med laddaren laddas upp fullständigt.

För laddning av batteriet läs och beakta laddarens bruksanvisning.

Batteriet kan när som helst laddas separat eller på cykeln utan att livslängden förkortas. Om laddningsproceduren avbryts skadas inte batteriet.

Batteriet är försett med en temperaturövervakning som endast tillåter laddning inom ett temperaturområde mellan 0 °C och 40 °C.



Om batteriet ligger utanför temperaturområdet för laddning blinkar tre LED på laddningsindikatorn **3**. Ta bort batteriet från laddaren och låt det tempereras.

Anslut batteriet till laddaren först sedan tillåten laddningstemperatur uppnåtts.

## Laddningsdisplay

De fem gröna LED på laddningsdisplayen **3** visar laddningstillståndet för påkopplat batteri.

Härvid motsvarar varje LED en kapacitet på ungefär 20 %. På ett fullständigt laddat batteri lyser alla fem LED.

Laddningsstatus hos påslaget batteri visas också på cykeldatarens display. Läs och beakta bruksanvisningen för drivenheten och cykeldataren.

Om batteriets kapacitet ligger under 5 % slocknar alla LED-lampor på laddningsvisningen **3** på batteriet, men det visas fortfarande på cykeldataren.

## Användning av två batterier för en eBike (tillval)

En eBike kan utrustas med två batterier av tillverkaren. I detta fall är ett av laddningsuttagen otillgängligt eller förseglat av tillverkaren. Ladda endast batterierna i tillgängligt laddningsuttag.

**Öppna aldrig laddningsuttag som förseglats av tillverkaren.** Laddning via ett förseglat uttag kan leda till skador som inte kan repareras.

Om du vill använda en eBike som är avsedd för två batterier med bara ett batteri, täck kontakten för det lediga uttaget med medföljande lock **10**. Annars föreligger risk för kortslutning i de öppna kontaktarna (se bild A och B).

### Laddning vid två batterier

Om två batterier är monterade på en eBike så kan båda batterier laddas genom den öppna anslutningen. Under laddningen laddas de båda batterierna växelvis, denna växling sker automatiskt flera gånger mellan batterierna. Laddningstiderna läggs ihop.

Under drift laddas de båda batterierna ur växelvis.

Om du tar ut batterierna ur hållarna kan du ladda varje batteri för sig.

### Laddning vid ett isatt batteri

Om bara ett batteri har satts in kan du bara ladda det batteri som har ett tillgängligt uttag. Batteriet med förseglat uttag kan bara laddas om du tar ut batteriet ur hållaren.

### Sätta in och ta ut batteriet (se bilder A–B)

**Stäng alltid av batteriet och eBike-systemet när du sätter in det eller tar ut det från hållaren.**

För att batteriet ska kunna sättas in måste nyckeln **5** sitta i låset **6** och låset vara upplåst.

När du installerar standardbatterier **8** ska du sätta in dem med kontakten mot den undre hållaren **9** på eBike (batteriet kan vara lutat upp till 7° på ramen). Luta den till anslaget i den övre hållaren **7**.

Vid insättning av pakethållarbatteriet **2** skjut upp batteriet med kontaktarna framåt tills det snäpper fast i fästet **1** på pakethållaren.

Kontrollera att batteriet sitter stadigt. Läs alltid batteriets läs **6**, i annat fall kan låset gå upp och batteriet falla ur fästet.

Efter läsning dra alltid nyckeln **5** ur låset **6**. Härvid undviks att nyckeln faller ur låset eller att en olovlig person tillgriper batteriet vid parkerad ecykel.

För att avlägsna standardbatterier **8** ska du stänga av enheten och stänga låset med nyckeln **5**. Luta batteriet i den övre hållaren **7** och dra det ut ur den undre hållaren **9**.

Vid borttagning av standardbatteriet **2** fränkopplabatteriet och öppna låset med nyckeln **5**. Dra batteriet ur fästet **1**.

## Drift

### Driftstart

Använd endast originalbatterier från Bosch som tillverkaren rekommenderat för din ecykel. Om andra batterier används, finns risk för kroppsskada och brand. Om andra batterier används fritar sig Bosch från allansvar och garantiåtagande.

### In- och urkoppling

Påslagning av batteriet är ett av flera sätt att sätta igång eBike-systemet. Läs och beakta bruksanvisningen för drivenheten och cykeldatorn.

Kontrollera innan batteriet resp. elcykelsystemet kopplas på att låset **6** är låst.

För **Inkoppling** av batteriet tryck På-/Av-knappen **4**. Lysdiодerna på displayen **3** tänds och visar samtidigt batteriets laddningstillstånd.

**Anvisning:** Om batteriets kapacitet ligger under 5 % lyser inga LED-lampor på laddningsindikeringen **3**. Endast på cykeldatorn kan du registrera om eBike-systemet är på.

För **fränkoppling** av batteriet tryck åter på På-/Av knappen **4**. Lysdiодerna på displayen **3** slocknar. Nu fränkopplas även elcykelsystemet.

Om eBike-drivningen inte aktiveras under ca. 10 minuter (t.ex. på grund av att Bike är stilla) och ingen knapp på cykeldatorn eller manöverenheten trycks in stängs eBike-systemet och därmed även batteriet av automatiskt för att spara energi.

Batteriet är genom "Electronic Cell Protection (ECP)" skyddat mot djupurladdning, överladdning, överhettning och kortslutning. Vid risk för fara kopplar en skyddskoppling automatiskt från batteriet.



Om ett fel i batteriet konstateras, blinkar två LED på laddningsindikatorn **3**. Kontakta i detta fall en auktoriserad cykelaffär.

### Anvisningar för optimal hantering av batteriet

Batteriets livslängd kan förlängas om det sköts väl och drivs samt lagras vid korrekt temperatur.

Vid åldring försämras batteriets kapacitet även om det sköts väl.

Är brukstiden efter uppladdning onormalt kort tyder det på att batteriet är förbrukat. Batteriet kan bytas.

### Efterladda batteriet före och under lagring

Om batteriet inte används under en längre tid ska det laddas upp till ungefär 60 % (3 eller 4 LED tänds på laddningsdisplayen **3**).

Kontrollera laddningstillståndet efter 6 månader. Är nu endast en LED tänd på laddningsdisplayen **3**, ladda upp batteriet igen till ca 60 %.

**Anvisning:** Om batteriet under en längre tid lagras utan laddning kan det även om självurladdningen är låg skadas varvid ackumulatorkapaciteten kraftigt reduceras.

Låt inte batteriet permanent vara anslutet till laddaren.

### Lagringsvillkor

Lagra batteriet på en möjligast torr och välventilerad plats. Skydda batteriet mot fukt och vatten. Vid ogynnsam väderlek rekommenderar vi att ta bort batteriet från ecykeln och att förvara det inomhus för nästa användning.

Batteriet kan lagras vid temperaturer mellan -10 °C och +60 °C. För en lång livslängd rekommenderas en lagring vid en rumstemperatur på ca 20 °C.

## Svenska-4

Kontrollera att högsta lagringstemperaturen inte överskrids. Låt därför inte batteriet t. ex. under sommaren ligga kvar i bilen och lagra det inte heller i direkt solsken. Det rekommenderas att inte lämna batteriet på cykeln för lagring.

## Underhåll och service

### Underhåll och rengöring

Håll batteriet rent. Rengör det försiktigt med en fuktig, mjuk duk.

**Batteriet får inte doppas i vatten eller rengöras med en vattenstråle.**

Om batteriet inte längre fungerar, kontakta en auktoriserad cykelhandlare.

### Kundtjänst och användarrådgivning

Vid alla frågor beträffande transport av batterier kontakta en auktoriserad cykelhandlare.

**Anteckna nyckelns tillverkare och nummer 5.** Om nyckeln går förlorad kontakta en auktoriserad cykelhandlare. ange härvid nyckelns tillverkare och nummer.

Förauktoriseradecykelhandlarekanduhittakontaktadresser på internetsidan [www.bosch-ebike.com](http://www.bosch-ebike.com)

### Transport

**Om du tar med dig din eBike på utsidan av bilen, som t.ex. på ett taktäck för cyklar, ta alltid av eBike-batteriet för att undvika skador.**

Batterierna ska uppfylla kraven i trafikförordningarna. Oskadade batterier kan transporteras av privata användare. Vid kommersiell transport eller transport via tredje part (t.ex. lufttransport eller spedition) ska särskilda krav på förpackning och beaktas (t.ex. föreskrifter från ADR). Vid behov kan förberedelse av paketet utföras av en expert på farligt gods. Skicka endast batterierna om huset är oskadat. Limma igen öppna kontakter och förpacka batteriet så att det inte flyttar sig i förpackningen. Informera leverantören om att det handlar om farligt gods. Beakta också eventuella nationella föreskrifter. Vid alla frågor beträffande transport av batterier kontakta en auktoriserad cykelhandlare. Hos handlaren kan du även beställa en lämplig transportförpackning.

### Avfallshantering



Batteri, tillbehör och förpackning ska omhändertas på miljövänligt sätt för återvinning.

Släng inte batterier i hushållsavfall!

Sätt tejp framför batteripolernas kontaktytor innan du kasserar dem.

#### Endast för EU-länder:



Enligt europeiska direktivet 2012/19/EU måste obrukbara elapparater och enligt europeiska direktivet 2006/66/EG felaktiga eller förbrukade batterier separat omhändertas och på miljövänligt sätt lämnas in för återvinning.

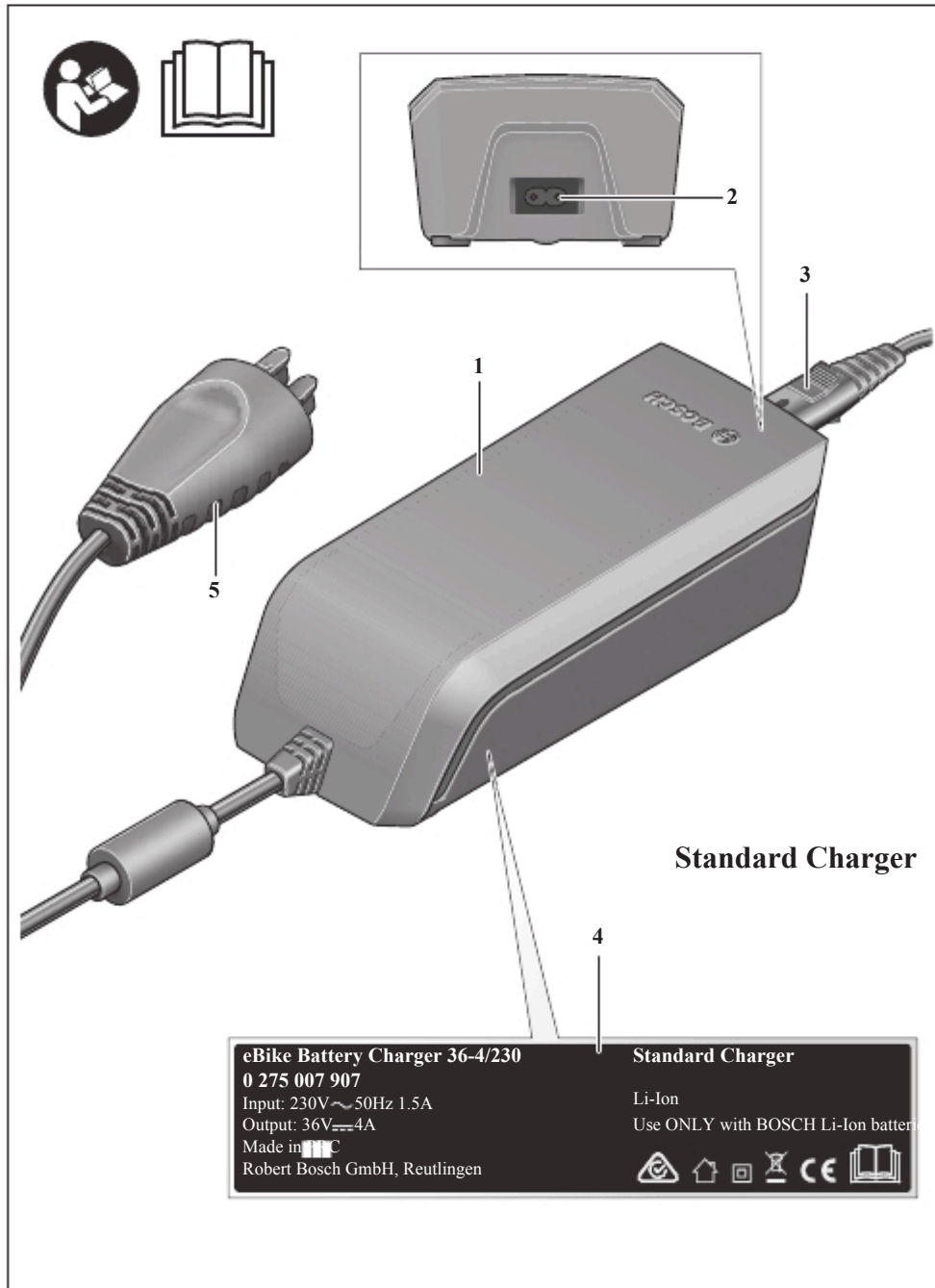
Lämna in obrukbara batterier till en auktoriserad cykelhandlare.

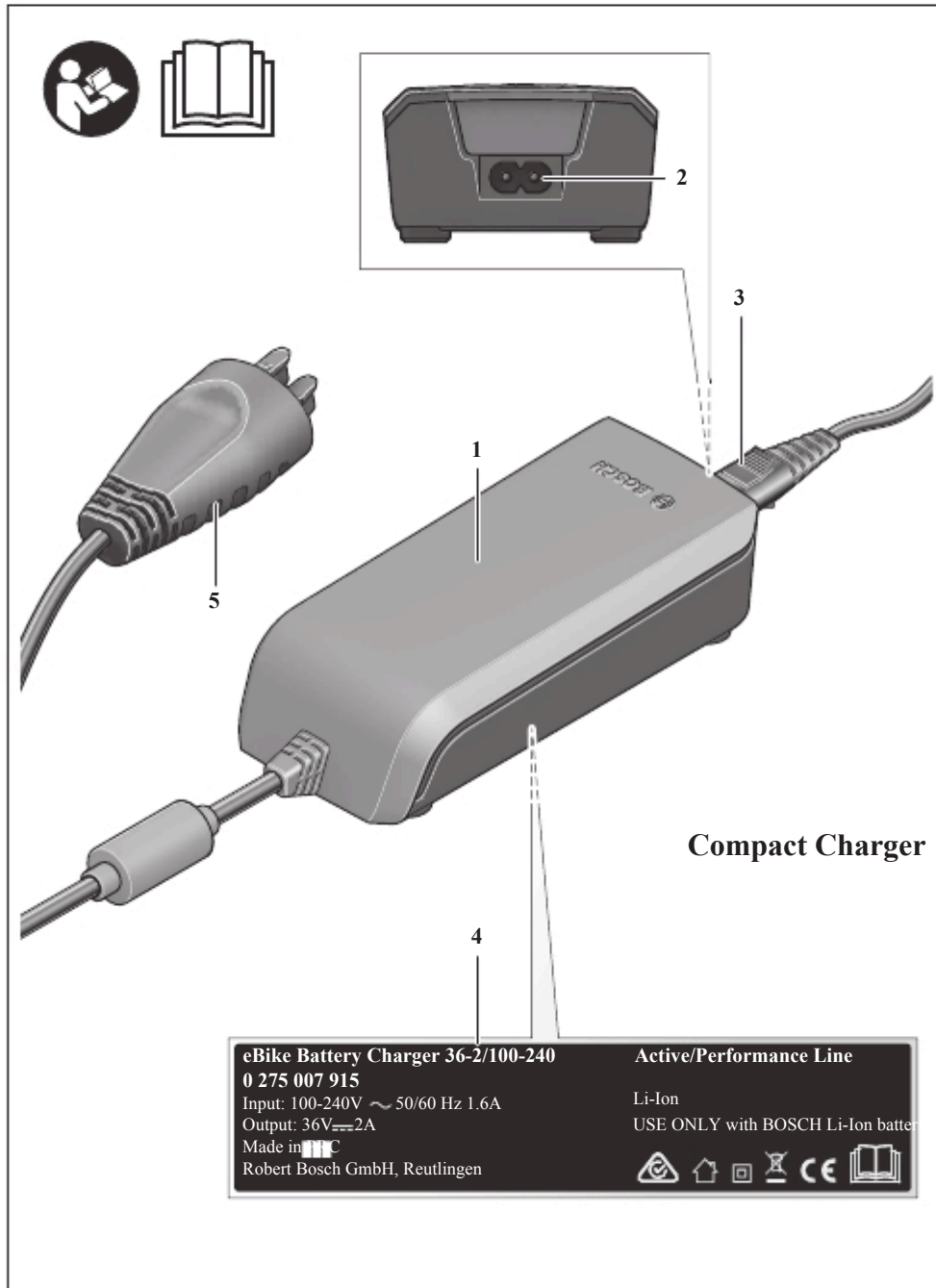


#### Li-jon:

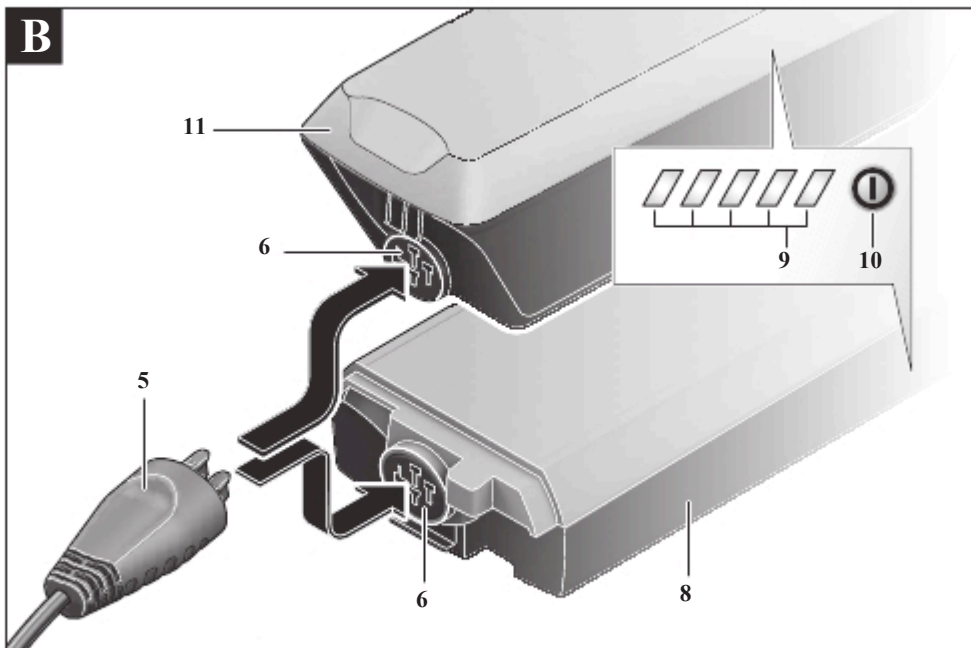
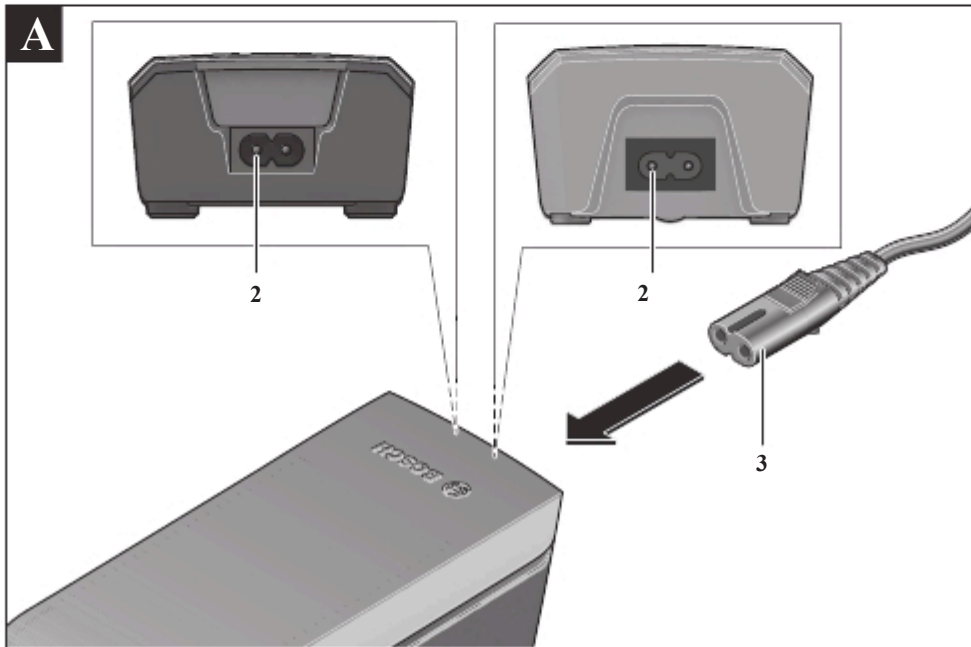
Beakta anvisningarna i avsnittet "Transport", sida Svenska-4.

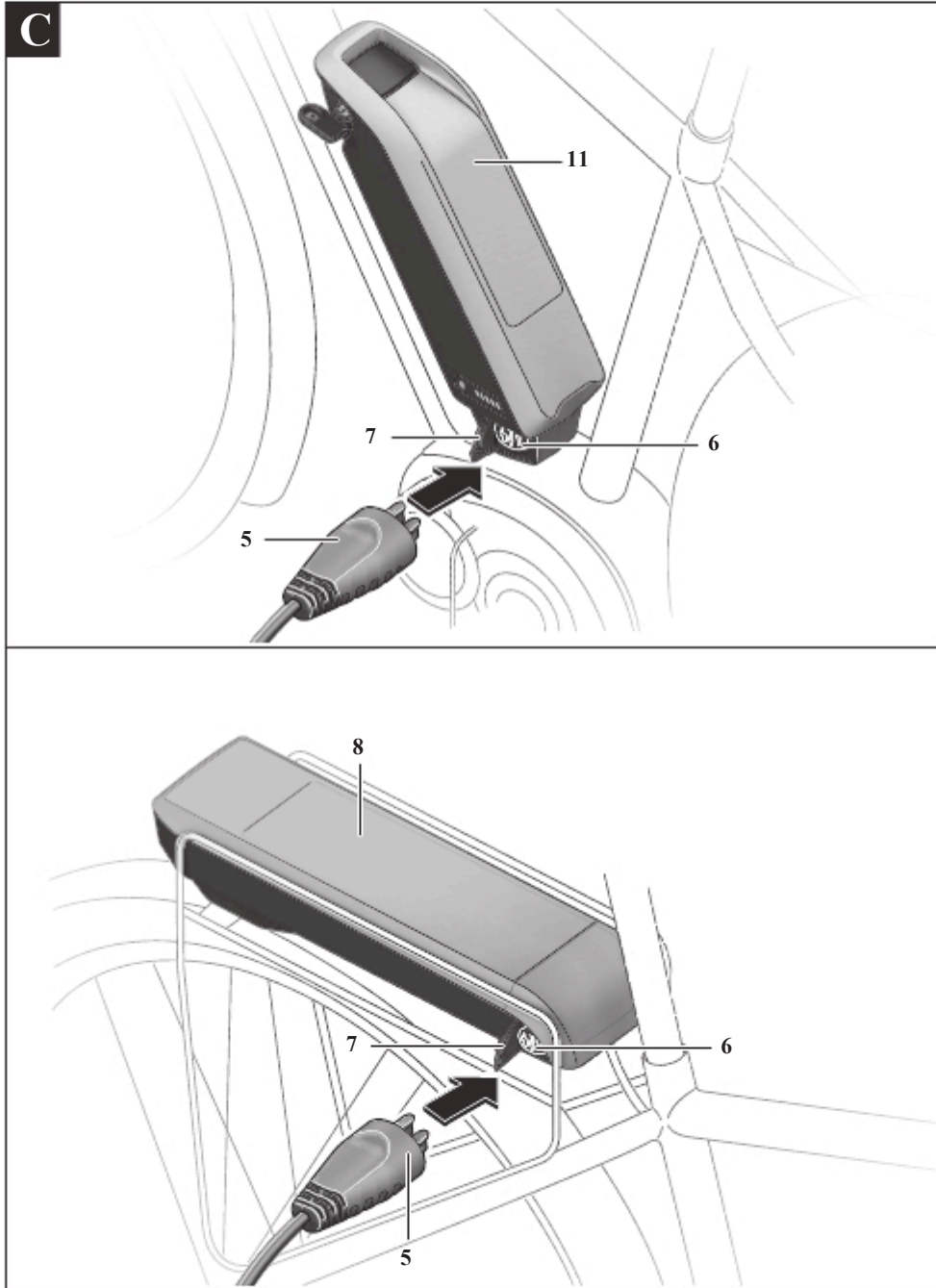
Ändringar förbehålles.





4 |







Svenska-1

## Säkerhetsanvisningar



Läs noga igenom alla säkerhetsanvisningar och instruktioner. Fel som uppstår till följd av att säkerhetsanvisningarna och instruktionerna inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga personskador.

**Ta väl vara på säkerhetsanvisningarna och instruktionerna för framtida behov.**

Begreppet ”batteri” som används i denna bruksanvisning hänför sig till både standardbatterier (batterier med fäste på cykelramen) och pakethållarbatterier (batterier med fäste i pakethållaren).



**Skydda laddaren mot regn och väta.** Tränger vatten in i laddaren ökar risken för elstöt.

**Ladda endast för elcyklar godkända Bosch litiumjonbatterier. Batteriets spänning måste passa till laddarens laddspänning.** I annat fall finns risk för brand och explosion.

**Håll laddaren ren.** Förorening kan leda till elektrisk stöt.

**Kontrollera laddare, kabel och stickkontakt före varje användning. En skadad laddare får inte användas. Du får själv aldrig öppna laddaren, låt den repareras av kvalificerad fackman och endast med originalreservdelar.** Skadade laddare, ledningar eller stickkontakter ökar risken för elektrisk stöt.

**Använd inte laddaren på lättantändligt underlag (t.ex. papper, textilier mm) resp. i brännbar omgivning.** Vid laddningen värms laddaren upp vilket kan medföra brandrisk.

**Var försiktig om du under laddning berör laddaren. Bär skyddshandskar.** Laddaren kan bli mycket het speciellt vid hög omgivningstemperatur.

**Vid skador på eller felaktig behandling av det uppladdningsbarabatteriet kan ångotränga ut. Tillför frisk luft och uppsök en läkare vid besvär.** Ångorna kan reta andningsvägarna.

**Placera inte laddaren och batteriet i närheten av brännbart material. Ladda endast batterierna i torr tillstånd och på en brandsäker plats.** Brandrisk föreligger på grund av värmen som uppstår vid laddning.

**eBike-batteriet får inte laddas utan uppsikt.**

**Håll barn under uppsikt vid användning, rengöring och underhåll.** På så sätt säkerställs att barn inte leker med laddaren.

**Laddaren får inte användas av barn eller personer med begränsad fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga eller som saknar den erfarenhet och kunskap som krävs för säker hantering. Undantag görs om personen övervakas av en ansvarig person som även kan undervisa i laddarens användning.** I annat fall finns risk för felhantering och personskada.

**Läs och beakta säkerhetsanvisningarna och anvisningar i alla bruksanvisningarna för eBike-systemet samt i bruksanvisningen för din eBike.**

På undersidan av laddaren finns en etikett med en information på engelska (på framsidan på grafiksidan markerad med nummer 4) och med följande innehåll:

Får ENDAST användas med uppladdningsbara litiumjonbatterier från BOSCH!

## Produkt- och kapacitetsbeskrivning

### Illustrerade komponenter

Numreringen av de avbildade komponenterna refererar till bilderna i början av bruksanvisningen.

Vissa avbildningar i denna bruksanvisning kan, beroende på utrustningen på din eBike, avvika något från de faktiska förhållandena.

- 1 Laddare
- 2 Apparathyldon
- 3 Apparatkontakt
- 4 Säkerhetsanvisningar för laddaren
- 5 Laddstickkontakt
- 6 Hylsdon för laddkontakt
- 7 Kåpa för laddkontakt
- 8 Pakethållarbatteri
- 9 Drifts- och laddningstillstånd
- 10 Strömbrytare batteri
- 11 Standardbatteri

## Tekniska data

Laddare		Standard Charger (36–4/230)	Compact Charger (36–2/100-240)
Produktnummer		0 275 007 907	0 275 007 915
Märkspänning	V~	207...264	90...264
Frekvens	Hz	47...63	47...63
Batteriladdningsspänning	V=	36	36
Laddningsström	A	4	2
Laddningstid			
– PowerPack 300 ca	h	2,5	5
– PowerPack 400 ca	h	3,5	6,5
– PowerPack 500 ca	h	4,5	7,5
Driftstemperatur	°C	–5 ...+40	–5 ...+40
Lagringstemperatur	°C	–10 ...+50	–10 ...+50
Vikt, ca.	kg	0,8	0,6
Kapslingsklass		IP 40	IP 40

Uppgifterna gäller för en märkspänning på [U] 230 V. Vid avvikande spänning och för utföranden i vissa länder kan uppgifterna variera.

## Drift

### Driftstart

#### Anslut laddaren till strömnätet (se bild A)

**Beakta nätspänningen!** Kontrollera att strömkällans spänning överensstämmer med uppgifterna på laddarens typskylt. Laddare märkta med 230 V kan även anslutas till 220 V.

Anslut sedan nätkabelns stickkontakt **3** till apparathylsdonet **2** på laddaren.

Anslut (landsspecifik) nätkabel till strömnätet.

#### Ladda det uttagna batteriet (se bild B)

Frånkoppla batteriet och ta bort det ur fästet på elcykeln. Läs och följ batteriets bruksanvisning.

**Ställ upp batteriet på en ren yta.** Se till att laddningshylsan och kontakterna inte nedsmutsas med t. ex. sand eller jord.

Anslut laddarens stickkontakt **5** till hylsan **6** på batteriet.

#### Ladda batteriet på cykeln (se bild C)

Stäng av batteriet. Rengör locket på ladduttaget **7**. Undvik nedsmutsning av ladduttaget och kontakterna, t.ex. på grund av sand eller jord. Lyft locket på ladduttaget **7** och sätt kontakten **5** i ladduttaget **6**.

**Ladda endast batteriet under beaktande av alla säkerhetsanvisningar.** Om detta inte är möjligt, ta ut batteriet ur hållaren och ladda den på lämplig plats. Läs och beakta bruksanvisningen för batteriet.

#### Laddning vid två batterier

Om två batterier är monterade på en eBike så kan båda batterier laddas genom den öppna anslutningen. Under laddningen laddas de båda batterierna växelvis, denna växling sker automatiskt flera gånger mellan batterierna. Laddningstiderna läggs ihop.

Under drift laddas de båda batterierna ur växelvis.

Om du tar ut batterierna ur hållarna kan du ladda varje batteri för sig.

#### Laddning

Laddningen börjar så snart laddaren med batteri resp. ladduttaget på cykeln är ansluten till strömnätet.

**Anvisning:** Laddning kan endast ske om temperaturen i eBike-batteriet ligger inom det tillåtna laddningstemperaturområdet.

**Anvisning:** Drivenheten deaktiveras under laddningen.

Batteriet kan laddas med och utan cykeldator. Utan cykeldator kan laddningen endast övervakas via statusindikatorn på batteriet.

Om en cykeldator är ansluten visas ett tillhörande meddelande på displayen.

Laddstatus visas på batteriet med laddindikeringen **9** och med stapeln på cykeldatorn.

Under laddning lyser laddningsdisplayens **9** LED på batteriet. Varje kontinuerligt tänd LED motsvarar en laddad kapacitet på ungefär 20 %. En blinkande LED indikerar att nästa laddning till 20 % pågår.

När eBike-batteriet är fulladdat slocknar lysdioderna direkt och cykeldatorn stängs av. Laddningen är avslutad. Genom att trycka på strömbrytaren **10** på eBike-batteriet kan laddningsnivån visas i tre sekunder.

## Svenska-3




Bryt strömmen till laddaren och koppla bort batteriet från laddaren.

Batteriet fränkopplas automatiskt när det tas ur laddaren.

**Anvisning:** När du har laddat på cykeln, stäng uttaget efteråt noga med locket 7, så att smuts och vatten inte kan tränga in.

Om laddaren inte kopplas loss från batteriet efter laddning slås laddaren på igen efter några timmar, kontrollerar batteriets nivå och påbörjar laddning på nytt vid behov.

### Fel – Orsak och åtgärd

Orsak	Åtgärd
 <p>Batteriet är defekt</p>	<p><b>Två LED blinkar på batteriet.</b></p> <p>Kontakta en auktoriserad cykelhandlare.</p>
 <p>Batteriet är för varmt eller kallt</p>	<p><b>Tre LED blinkar på batteriet.</b></p> <p>Koppla loss batteriet från laddaren tills laddtemperaturintervallen har uppnåtts. Anslut batteriet till laddaren först sedan tillåten laddningstemperatur uppnåtts.</p>
 <p>Laddaren laddar inte.</p>	<p><b>Ingen LED blinkar (beroende på eBike-batteriets laddningsstatus lyser en eller flera lysdioder permanent).</b></p> <p>Kontakta en auktoriserad cykelhandlare.</p>
<p><b>Laddning kan inte ske (ingen indikering på batteriet)</b></p>	
Stickkontakten sitter inte korrekt	Kontrollera alla stickanslutningar.
Batteriets kontakter är nedsmutsade	Rengör försiktigt batteriets kontakter.
Nätuttaget, nätsladden eller laddaren är defekt	Kontrollera nätspänningen och låt en cykelhandlare kontrollera laddaren
Batteriet är defekt	Kontakta en auktoriserad cykelhandlare.

## Underhåll och service

### Underhåll och rengöring

Om laddaren fallerar, ta kontakt med en auktoriserad cykelhandlare.

### Kundtjänst och användarrådgivning

Vid alla frågor beträffande laddaren kontakta en auktoriserad cykelhandlare.

Förauktoriseradcykelhandlarekanduhittakontaktadresser på internetsidan [www.bosch-ebike.com](http://www.bosch-ebike.com)

### Avfallshantering

Laddare, tillbehör och förpackning ska omhändertas på miljövänligt sätt för återvinning.

Släng inte laddare i hushållsavfall!

### Endast för EU-länder:



Enligt det europeiska direktivet 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning och dess omsättning i nationell lag måste förbrukade laddare samlas in enskilt och lämnas in till återvinning.

Ändringar förbehålles.

Bosch  
Active Purion  
#62513175